GALATZ. Br. grec, *Inelin*, c. Zografli, chargé de blé, à ordre; *A. Nicolaos*, c. N. Scandali, chargé de blé, à ordre; br. ion. *A. Nicolaos*, c. A. Foccà, chargé de blé, adressé à M. Foccà.

IBRAÏLA. Br. autr. *Rionlato*, c. L. Buteggia, chargé de maïs, adressé à M. Vuccino; br. grec, *A. Spiridhonos*, c. N. Catzulis, chargé de maïs, adressé à M. Corali; br. grec, *Nea Tchi*, c. N. Tzaconitis, chargé de maïs, à ordre; br. grec, *Aristotlis*, c. D. Assimanos, chargé de blé, à ordre; br. grec, *Aradios*, c. C. Rabas, chargé de blé, adressé à M. Papadhopulos; br. grec, *Aristarhos*, c. D. Mavrati, chargé d'orge, à ordre; br. grec, *Leonidhas*, c. S. Apostolu, chargé de blé, à ordre; br. russe, *A. Spiridhonos*, c. G. Cristodulos, chargé de blé, à ordre; br. grec, *Marighe*, c. Y. Vassasci, chargé de maïs, adressé à M. Marinich.

ISMAIL. Br. autr. *Calliopi*, c. J. Petropuli, chargé de blé, à ordre; br. grec, *Evanghelistria*, c. N. Tanhaslaris, chargé de blé, adressé à M. Calyopoulosi.

VARNA. Br. grec, *Masor Chiu*, c. P. Fissis, chargé de fer, adressé à M. Costandulaki; br. grec, *A. Nicolaos*, c. P. Nismoreli, chargé de blé, adressé à M. Sverono; br. russe, *Aradio*, c. G. Vassilchiati, chargé de blé, adressé à M. Rudorcanki.

BALGIK. Br. grec, *Maria*, c. M. Mathios, chargé de blé, adressé à M. Corali; br. grec, *Agatha Tchi*, c. D. Crocos, chargé de blé, à ordre; br. grec, *A. Nicolaos*, c. D. Lamburi, chargé de blé, adressé à M. Dhino.

Du 28 novembre.

BERDIANSKA. Br. russe, *Catterina*, c. B. Yonnovich, chargé de blé, adressé à M. Delta.

GALATZ. Br. grec, *Adriano*, c. M. A. Ketri, chargé de blé, à ordre; br. grec, *Sandagma*, c. C. Cutzi, chargé de seigle, à ordre.

IBRAILA. Br. grec, *Argiro*, c. M. Damba si, chargé de blé, à ordre; br. grec, *Secretis*, c. Y. Chiumaris, chargé d'orge, à ordre; br. grec, *Mitilini*, c. A. Anthio, chargé de maïs, adressé à M. Rolli.

VARNA. Br. grec, *Leonidhas*, c. P. Foccà, chargé de blé, adressé à M. Franc; br. grec, *Eilenì*, c. A. Vitale, chargé de blé, adressé à M. Melis.

BALGIK. Br. grec, *Catterina*, c. S. Frangaki, chargé de blé, adressé à M. Sigomela.

TAMAROVA. Br. grec, *Posidhon*, c. N. G. Hagip Yoanu, chargé de blé, adressé à M. Chissavissoni.

DÉPARTS du 23 novembre.

FALMOUTH. Trois-mâts autr. *Austinia*, c. A. Podich, chargé de mais.

LIVOURNE. Br. grec, *Evanghelistria*, c. Mapiatis, chargé de blé.

CATTARO. Trois-mâts autr. *Rhodaos*, c. M. Radulovich, chargé de blé.

TRIESTE. Br. grec, *Erini*, c. N. Gulandris, chargé de maïs.

ZANTE. Br. russe, *Dhimastenis*, c. G. Marcopulo, chargé de blé; br. grec, *A. Yorghios*, c. L. Cosopis, chargé de blé.

SMYRNE. Br. russe, *Scala*, c. D. Ferendino, chargé de div. march.

ISMAIL. Br. russe, *Leonidhas*, c. Y. Dhimitriu, en lest.

BOURGAS. Br. meck. *Elisabeth*, c. P. D. Neman, en lest.

Du 24 novembre.

FALMOUTH. Sch. angl. *Page*, c. R. Page, chargé de blé; trois-mâts autr. *Michele*, c. G. Batticich, chargé de maïs; sch. angl. *Commodore*, c. H. Teakin, chargé de maïs; br. autr. *Salvini*, c. Cernetich, chargé de maïs; br. angl. *Carmelitana*, c. W. Bradford, chargé de blé.

MARSEILLE. Br. sarde, *Eugenia*, c. G. Lavagna, chargé de blé; br. sarde, *Adamo*, c. P. Bonati, chargé de blé; br. grec, *Evanghelistria*, c. C. Pasca, chargé de maïs.

TRIESTE. Br. grec, *Enrietta*, c. P. Pirini, chargé de blé; br. sarde, *Contrario*, c. L. Semeria, chargé de maïs.

LIVOURNE. Br. sarde, *Recuperatore*, c. G. Semeria, chargé de maïs.

SYRA. Br. grec, *Tilemacos*, c. A Troyanis, chargé de blé.

CEPHALONIE. Br. ion. *Lycurgo*, c. A. Colmetti, chargé de blé.

Du 25 novembre.

FALMOUTH. Br. angl. *Norman*, c. E. Hova, chargé de maïs; sch. angl. *Shelad*, c. P. Ryan, chargé de maïs; sch. angl. *Commodore*, c. W. Casous, chargé de maïs.

LIVOURNE. Br. grec, *A. Spiridhonas*, c. J. Economou, chargé de blé.

CATTARO. Trois-mâts autr. *Despina*, c. L. Lazzarovich, chargé de blé.

SALONIQUE. Br. franç. *Lise Chérie*, c. B Isnard, en lest.

ODESSA. Br. grec, *A. Eleftherios*, c. A. Gambas, en lest.

GALATZ. Br. grec, *Serios*, c. A. Andria, en lest; br. russe, *Gruff*, *Pasketich*, c. A Lambiri en lest.

Du 26 novembre.

FALMOUTH. Br. autr. *Libone*, c. G. Giorcovich, harge de mais.

MARSEILLE. Br. grec, *P. Plazzani*, c. F. Langadadas, chargé de div. march. br. russe, *Alcalia*, Caracozzani, chargé de blé.

Du 27 novembre.

FALMOUTH. Trois-mâts autr. *Diamant*, c. T. Irvine, chargé de mais; trois-mâts *Personio*, c. E Floria, chargé de mais; br. russe. *Civile*, c. C. Marcopulo, chargé de laine; trois-mâts angl. *Alpha*, c. J. Stagg, charge de blé; br. angl. *Eleven*, c. L. Robson, chargé de blé; trois-mâts *Planter*, c. D Thomas, chargé de blé.

TRIESTE Br. grec, *Evanghelistria*, c. G. Pelimeropulos, chargé de mais.

SPEZZIA.. Br. grec, *Enrietta*, c. Y. Clissas, chargé de blé.

HYDRA. Br. grec, *Agesilao*, c. M. Giorgio, chargé de blé.

SANTORIN. Br. grec, *Tilemacos*, c. H. Stratos, en lest; br. grec, *A. Nicolaos*, c. Vagiano, charge d'orge.

MER-BLANCHE. Br. grec, *Xenofon*, c. Y. Kafalas, chargé de blé.

MER-NOIRE. Br. russe, *Aristidhis*, c. Y Spanoglu, en lest.

Du 28 novembre.

FALMOUTH. Br. autr. *Aurzo*, c. G. Rettini, charge de mais; br. angl. *Alchimiste*, c. F. Pearson, charge de blé; br. angl. *Policy*, c. J. Mattson, chargé de blé.

CETTE. Br. autr. *Lesbo*, c. G. Cipolovich, charge de div. march.

LIVOURNE. Br. russe, *Pietrino*, c. P. Milanovich, chargé de blé.

TRIESTE. Br. grec, *A. Nicolaos*, c. M. Schiadali, en lest.

ISMAIL. Br. russe, *Leonidhas*, c. Y. Focca, en lest.

VARNA. Br. grec, *Achilefs*, c. D. F. Campani, en lest.

CAVALLA. Br. grec, *Isis*, c. N. Tavernaraki, en lest.

AU BON TON.

Par suite de l'incendie du 6 septembre dernier, le Magasin de vente du BON TON (*Modes et Nouveautés*), qui vient de recevoir de Paris un grand Assortiment de Marchandises pour la saison, d'un excellent goût et bon marché, est transporté dans le local qu'occupait naguère la chancellerie de Toscane, à Péra, à côté de la maison de Mme Bernard.

LE BAZAR PARISIEN

Où l'on vend une grande variété d'articles, se trouve dans le même local.

En Vente:
AU BAZAR DES LIBRAIRES A CONSTANTINOPLE:

ANNUAIRE OFFICIEL
DE L'EMPIRE OTTOMAN
POUR L'ANNÉE 1265.

Prix : 6 Piastres.

La Poste Impériale se charge pour toutes les provinces de l'Annuaire Officiel, au port fixe de 20 Paras.

A VENDRE,
Un magnifique *Sideboard* ou Buffet, avec une belle Table à manger pour 18 couverts.
S'adresser au Bureau du Journal.

LIVRES ÉLÉMENTAIRES
POUR LES LANGUES ORIENTALES,
Par Nassif MALLOUF,
PROFESSEUR AU COLLÉGE DE LA PROPAGANDE A SMYRNE.

Se trouvent à Smyrne dans le même Collège.
A Constantinople, chez M. Louis Songuinghion, à l'imprimerie du Journal.
A Beyrouth, chez M. Ghurralla Khouri.

LE NAPOLÉON
JOURNAL MENSUEL.

MM. ALEXANDRE-PIERRE et Cie, Rue des Noyers, 27 à Paris, administration du journal LE NAPOLÉON, informent leurs lecteurs que tout nouvel abonnement d'un an donne droit à tous les numéros parus, et en plus, sans augmentation, à tous les journaux, Feuilles volantes, Biographies, Chansons, Canards, Gravures et portraits des Éditions faites pendant le premier trimestre.

Les abonnements doivent être envoyés franco en un bon sur la poste.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

	Paris.	Départements.	Étrangers.
Un an	2 fr.	3 fr.	4 fr.
Six mois.	1 fr.	3 fr.	3 fr.

Avis.
M. LEVIEUX DIT GALEUCHET
OU
LE SORCIER DU LEVANT,

A l'honneur de prévenir le respectable Public de Constantinople, que vendredi, 1er décembre, il donnera, au Théâtre NAUM, à Péra, une grande représentation d'expériences nouvelles, et qu'il offrira pour la première fois à Constantinople des tableaux de *Fantasmagorie* ou tableaux nocturnes. L'affiche du jour donnera les détails de cette brillante soirée.

On commencera à 7 heures et demie du soir précises.

CHAUMELATINA
ELIXIR
CONTRE LES MAUX DE DENTS
ET LA CARIE.

Cette eau, qui a fait des cures surprenantes par son efficacité, après dix années d'expérience, et celles que l'on a d'en faire l'Académie royale de Médecine de Paris, est un air gazeuf deas supériorité vor tout ce qui a paru dans ce genre.

Ds Chaumelatine n'a pas la seule propriété de guérir les maux de dents et d'arrêter la carie, elle possède aussi celle de faire cesser la douleur occasionnée par les dents gâtées; elle fait disparaître les douleurs presque instantanément, dégorge promptement les inflammations des gencives, prévenir du scorbut par son fréquent usage. Cet Elixir n'est composé, presque en entier, que de végétaux antiscorbutiques.

L'auteur affirme que les personnes qui feront un usage suivi de cet Elixir ne s'en rinseni la bouche, en se frottant les dents avec une brosse douce trempée dans le mélange, comme il est dit plus bas, et en renouvelant cette opération trois ou quatre fois par semaine, n'éprouveront plus la douleur qu'occasionne la carie des dents, conserveront leur bouche dans un état permanent de fraîcheur, et n'auront jamais besoin de dentiste. Une longue expérience m'a fait remarquer que la Chaumelatina blanchit parfaitement les dents sans en attaquer l'émail, elle détruit le tartre attaché aux dents qui nuit considérablement aux gencives. Les dames peuvent employer cet Elixir pour la toilette. Avec une cuillère à café d'Elixir et deux cuillers à bouche d'eau naturelle l'hiver, trempez la brosse dans ce mélange et s'en frotter les dents, elles s'apercevront bientôt de l'avantage qu'a la Chaumelatina sur toutes les poudres et opiata dont on se sert pour nettoyer les dents.

Dépôt à Constantinople, chez M. Edouard Ottoni, Pharmacien à Pera.

Avviso.

Vendita volontaria di una casa situata in Calingi-Cokcheli strada grande di mezzo, composta di una sala, sei camere, cucina, botteja, cisterna di acqua dolce, due pozzi di acqua salmastra, giardino in fondo del quale trovasi del grande apparecchio di pietra con pozzo di ferro ecc., ecc. La totalità del terreno è di piedi 432. Chiunque desiderasse farne acquisto si dirigga al Caffè di Europa, o al Caffè del nuovo Teatro.

AU VIOLON CASSÉ.

COPINI, marchand de musique et d'instruments à Péra, près du théâtre, arrange toutes sortes d'instruments, accorde les pianos et les garantit.
Il a plusieurs harpes à vendre.

Sous charge pour Marseille à droiture:

Partira le 5 décembre prochain, sans retard, ayant le 3/4 de son chargement assuré par contrat.

Le beau brick neuf sarde de 1ère classe reconnu d'une marche supérieure.

LA RIFORMA

commandé par le capitaine F. Molfino.

Pour fret et passage s'adresser à MM. Pedemonte et Dedero commissionnaires, ou à M. Ange Gatto courtier maritime.

Constantinople, le 25 novembre 1848.

OXGUENT ET PILULES D'HOLLOWAY.

CET OXGUENT extraordinaire guérit les plaies et les Ulcères les plus dangereux, les Maux de Jambes, les Maux du Sein, les Maux de Gorges le Chiego-foot, le Pian, la Lèpre d'Afrique, les Cancers, les Hemorrhoïdes, les Tumeurs, les Gonflements, les Scrofules, les Dartres, les Engelures, la Goutte, les Rhumatismes et presque toutes les maladies de la peau. — La piqûre des Mosquitoes et des *Mouches-de-Sable*.

LES PILULES étant composées entièrement d'Herbes Medicinales, ne contiennent ni mercure, ni aucune autre substance délétère. Beaucoup pour la plus tendre enfance, ou pour la plus faible constitution, et cependant suffisantes pour purifier le sang, chasser la maladie dans l'être le plus robuste, elles sont parfaitement inoffensives dans leurs opérations et dans leurs effets, *tandis qu'elles cherchent et qui elles emportent les maladies de toutes espèces à quelque degré qu'elles soient arrivées*, quelque anciennes et quelques ancrenices qu'elles puissent être.

Les Fièvres intermittentes	L'Asthme
Les Taches sur la peau	Les Fièvres Bilieuses
La Bile	Les Coliques
L'Erysipèle	Les dérèglements des femmes
Les Fièvres de toutes espèces	La Goutte
Les maux de Tête	Les Maladies du Foie
Le Lumbago, dit mare de Reins	Les Hemorrhoïdes
	Les Rhumatismes
La Retention d'Urine	Les Scrofules.
La Pierre ou la Gravelle	Le Tic-Douloureux
Les Tumeurs	Les Ulcères

Les Pilules et l'Onguent se trouvent chez **M. A. STAMPA**, Galata, Constantinople.
Edouard OTTONI, pharmacien à Pera.

BAUME DE LA MECQUE.
REMÈDE ORIENTAL PRÉPARÉ
EN FORMES DE PASTILLES,
PAR M. SMITH,
Docteur en médecine de la Faculté de Londres.

Ce remède est recommandé en toute confiance pour les maladies nerveuses et toutes celles provenant de faiblesse, relâchement ou épuisement, aussi bien que pour les écoulements chroniques des deux sexes, les désordres de la menstruation, etc. Il fortifie sans être excitant et sans produire d'inflammations, et il donne du ton sans être échauffant. Il convient généralement à ceux qu'ont exercés les excès, la dissipation, le séjour des climats malsains, les chagrins de la jeunesse ou les irregularités de la vie dans un âge plus avancé. C'est enfin un remède efficace pour tous ceux qui éprouvent une diminution dans leurs forces, ou un vice dans quelqu'une des fonctions importantes de leur individu.

Ce Baume agit principalement sur l'estomac où il anime les facultés digestives, et en rétablissent ces organes, il communique une nouvelle vigueur et une nouvelle vie à toutes les différentes parties du corps. Par ses qualités restaurantes, il reproduit les fluides dissipés inconsidérément et dont la perte précipite toute l'économie dans une espèce de langueur, de faiblesse, d'atonie et de maigreur.

L'excessive irritabilité morbide des fibres cède à l'usage du Baume de la Mecque qui leur redonne du ton et de l'élasticité, et assure que le système nerveux en soit excité, mais tout au contraire, il les ramène à un état de bien-être en améliorant et purifiant les sucs vicieux. On ne saurait donc recommander aux personnes atteintes des symptômes ou des maladies que nous venons d'indiquer, de faire usage d'un remède qui est aussi salutaire qu'innocent dans les maladies auxquelles il est destiné.

Ce Baume est aussi efficace pour ceux dont la constitution s'est affaiblie par suite d'excès avec les femmes, d'abus de mercure, d'études opiniâtres, ou par toute autre cause de quelque nature qu'elle ait pu être. Ses bons effets, au surplus, ne s'appliquent pas seulement aux maux que nous venons de signaler, mais chaque jour des personnes atteintes de maladies semblables, sans qu'elles puissent en aucune façon s'en attribuer la faute, sont guéries par l'usage de ce remède.

C'est aux femmes surtout que le Baume de la Mecque semble plus particulièrement destiné, on qu'il s'applique à des maux auxquels cette belle portion du genre humain est plus sujette que l'autre sexe, tels que la faiblesse, la lassitude, la dejection, l'ennui, etc. Il donne aux femmes d'un âge avancé un état de bien-être qui non seulement prolonge la vie, mais la rendure agréable. Il a, en outre, une qualité qui, de préférence à toute autre préparation, doit le rendre précieux : celle de guérir les maladies qui détruisent les espérances des femmes mariées, et de leur premier les joies ineffables de la maternité.

Seul dépôt : Constantinople, chez M. A. Calleja, pharmacien à Péra; Smyrne, chez M. J. Cesanno, Pharmacie Centrale.

DES MALADIES NERVEUSES
ET GÉNÉRATIVES,
OU TRADUCTION FRANÇAISE DU TRAITÉ MÉDICAL ANGLAIS
SUR LA VIRILITÉ,

De sa débilité prématurée, avec les instructions pour sa parfaite conservation.
Traduit sur la 35e édition : 180 pages.
Prix : 4 f. sous enveloppe cachetée, à l'abri de toute indiscrétion.

Essai médical sur les maladies des organes de la génération, provenant d'habitudes vicieuses, des excès en général, des influences du climat et de la contagion, etc., etc., s'adressant à ceux qui en sont affectés dans la jeunesse, l'âge mûr et la vieillesse; avec des observations pratiques concernant le mariage, le traitement et la guérison des affections secrètes et nerveuses, des maladies contagieuses, au moyen desquelles on peut atteindre le rétablissement de la constitution la plus abîmée, et atteindre à la plus longue carrière qu'il soit accordé à l'homme de parcourir.

Le tout *illustré de nombreuses gravures d'anatomie, sur acier, coloriées*, démontrant les diverses fonctions, sécrétions et compositions des organes de la génération dans leur état sain et malade, avec des instructions pour des correspondances et des cas particuliers, par

J. L. CURTIS et Cie, Chirurgiens-Consultants,
7, Frith-Street, Soho-Square, London

L'on peut juger de l'importance de cet ouvrage médical célèbre, par le fait que 30,000 exemplaires ont été vendus en France et en Angleterre seul.

En vente, à Paris, chez CHARPENTIER, libraire, Palais-Royal, galerie d'Orléans, 16, à Bruxelles, chez TARRIDE, et sous enveloppe cachetée, chez tous les libraires de France et de la Belgique; et à Constantinople, chez M. J. J. WICH, libraire, et chez M. Calleja, pharmacien à Pera.

COMPTES-RENDUS DE L'OUVRAGE.

Nous n'hésitons pas à dire que l'utilité de l'ouvrage sera grande et profitable, tant pour les parents, des ecclésiastiques. (Sun).

Traité Curtis sur la virilité. — Cet ouvrage ayant joui depuis plusieurs années de la plus grande célébrité, sa supériorité est évidente : le lecteur en est consolacte pour la personne affectée et ranime son espoir.

(Naval and military Gazette.)

Virilité, Traité médical. — Aux caractères légers cet ouvrage servira de fanal pour les avertir du danger auquel les expose leur trop grande indulgence pour leurs passions, tandis qu'à d'autres il servira de Mentor à l'heure de la tentation, et aux personnes atteintes il sera la guide vers la santé. *(Chronicle).*

De la virilité, par J. L. Curtis et Cie. Leur longue expérience et leur célébrité dans le traitement de ces affligeantes maladies, constituent la plus sûre garantie aux personnes affectées, et jouissent la publicité de l'ouvrage. *(Era.)*

Il est à désirer que le traité de Curtis sur la virilité soit lu par la jeunesse et par la vieillesse. C'est une publication médicale, écrite avec art, qui développe le traitement d'une classe de maladies affligeantes, qui ont été traitées trop long-temps par des ignorants et des malintentionnés. *(Baird Service Gazette.)*

Imprimerie du Journal de Constantinople,
Écho de l'Orient.
Papier de la Fabrique de Smyrne.

GRAND DÉPOT DE LAMPES
EN PORCELAINE, BRONZE ET CUIVRE DORÉ.
PRIX DE FABRIQUE.

Les personnes qui auraient besoin de Lampes sont invitées à ne faire leurs achats qu'après avoir visité le riche assortiment exposé au magasin de M. E. Dubois, porte Coulé-Capoussou, à Péra. Toutes les Lampes ont été essayées en fabrique, et sont vendues en toute garantie. Le mécanisme en est simple et ne demande aucune réparation. — La vente est à prix fixe.

GRAND ASSORTIMENT DE GARNITURES POUR LAMPES, telles que Trépieds, Abat-Jour en dentelle, Gauffrés et vernis; Globes, Cheminées, Mèches en soie, etc.

INSTRUMENS D'OPTIQUE ET DE SCIENCE.